



13538

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7193565 / 03.07.2019
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020567 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 4.126,500 KG Net weight 3.402 KG Volumes 5,400 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550724441 Hub System 3rd/5th Gear cpl Customer article number: 0550724441Position3	4.200 PC	3.402 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	15 PC	225 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	300 PC	387 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	300 PC	.78 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	15 PC	35 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

135603
100150960

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6200
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 15
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 08/10
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nachrangig dem ADR

- weiß = Exemplar für Auftraggeber / blanc = Exemplaire pour commandant / rosa = Exemplar für Absender / rose = Exemplaire de l'expéditeur / blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exemplaire du destinataire / grün = Exemplar für Frachtführer / vert = Exemplaire du transporteur
- weiß = Exemplar für Auftraggeber / bianco = Esemplare per committente / rosa = Exemplar für Absender / rosa = Esemplare per mittente / blau = Exemplar für Empfänger / blu = Esemplare per destinatario / grün = Exemplar für Frachtführer / verde = Esemplare per trasportatore
- weiß = Copy for orderer / bianco = Copy for orderer / rosa = Copy for sender / rosa = Copy for sender / blau = Copy for consignee / blu = Copy for consignee / grün = Copy for carrier / verde = Copy for carrier
- weiß = Exemplar für Auftraggeber / nido = Exemplar für Auftraggeber / rosa = Exemplar für Absender / rosa = Exemplar für Absender / blau = Exemplar für Empfänger / blu = Exemplar für Empfänger / grün = Exemplar für Frachtführer / verde = Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 17-00-59 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna S.p.A. Via dei Ciclamini 7 70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schwölzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schwolzer-spedition.de											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Modugno, Italien				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik -				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et remarques des transporteurs 12.11.20											
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés lsnr. 234445															
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 60 rot. Muffen 24 rot. Endnabegehäuse		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		24 Gut empfangen Réception des marchandises 08.10.2019		25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergang Données pour le calcul des frais de passage à la frontière			
21 Ausgabetag Date d'émission Frei Franco Unfrei Non franco				22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schwölzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg				26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire contractuel du transporteur			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers				28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			
31 Benutzte Gen.-Nr. Gen. No. utilisée				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT											

*Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrgutkennzeichen, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.